# SOUVENIR

OF THE

#### SCOTTISH CENTENARY FAIR

HELD IN THE

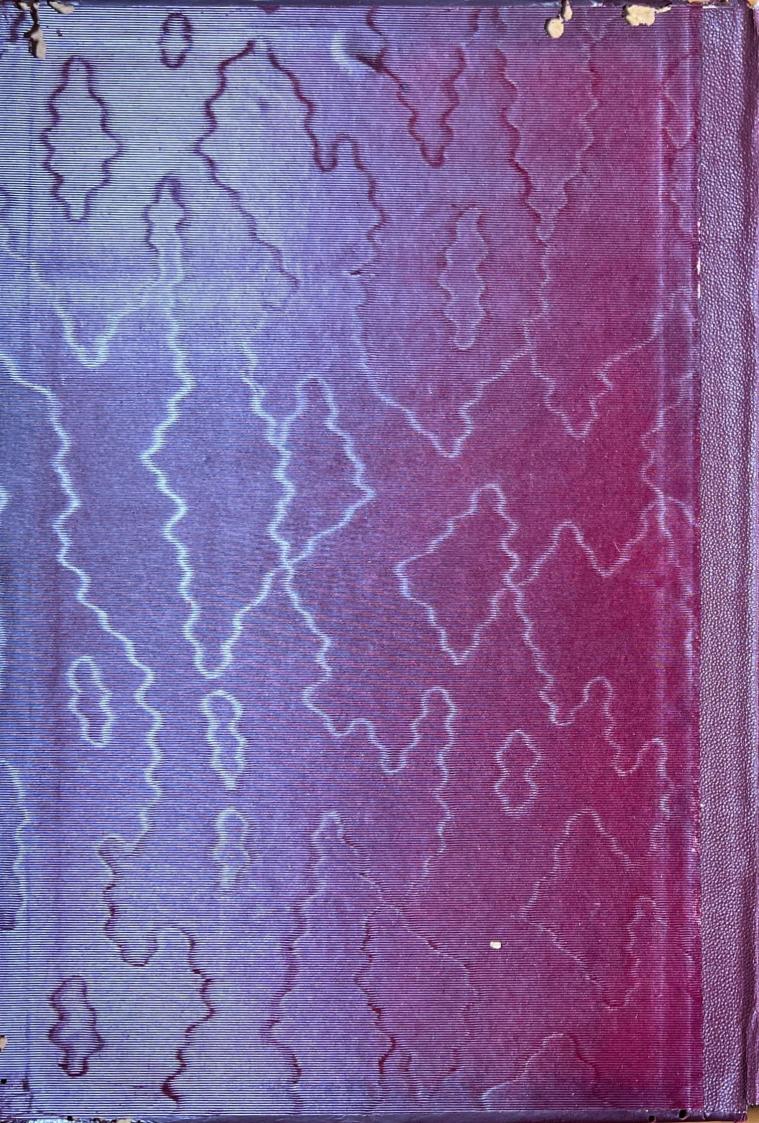
PRINCE GEORGES'S HALL

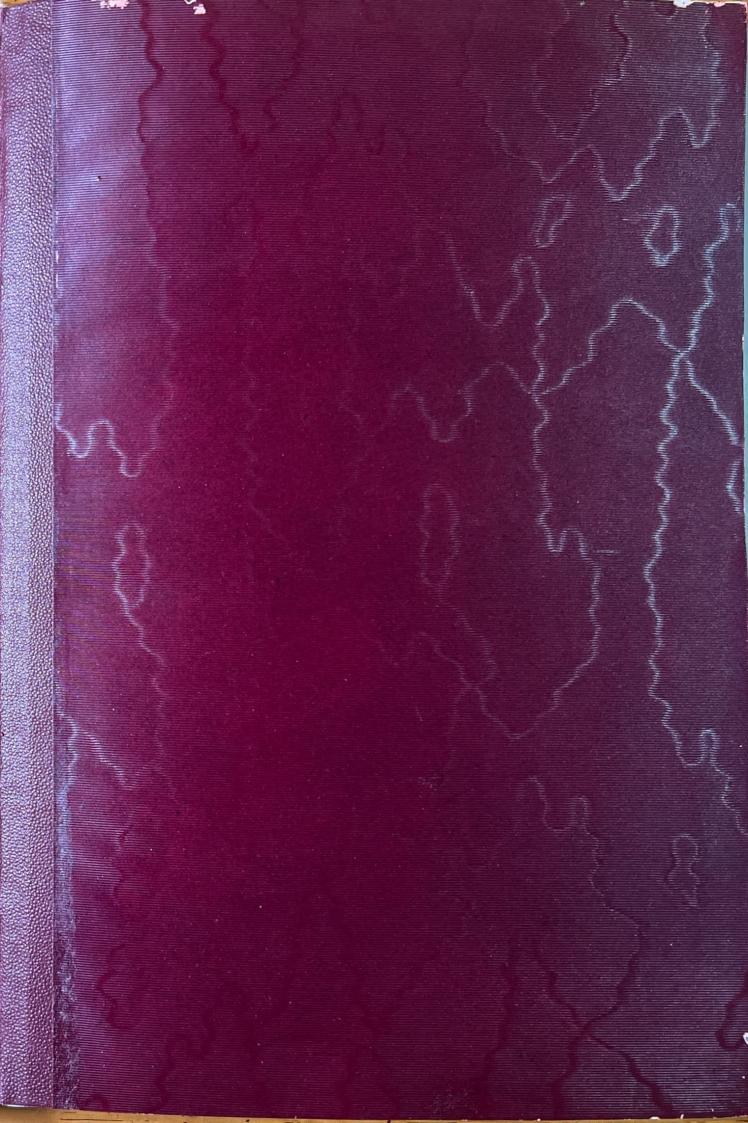
BUENOS AIRES

ON

September 3rd., 4th., and 5th.

1925





Della Gelligians





#### SOUVENIR

OF THE

#### SCOTTISH CENTENARY FAIR

HELD IN COMMEMORATION OF THE LANDING OF

THE FIRST SCOTTISH SETTLERS IN THE ARGENTINE
IN THE YEAR 1825

IN AID OF THE EDUCATION ENDOWMENT FUND

OF THE

St. Andrew's Society of the River Plate

IN

PRINCE GEORGE'S HALL
BUENOS AYRES
SEPTEMBER 3rd 4th and 5th

1925



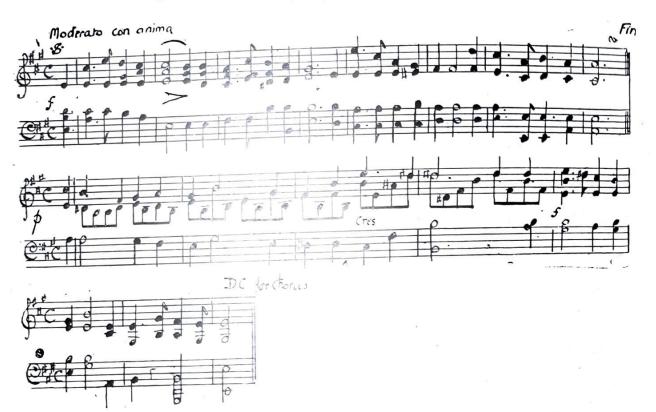
H. M. THE KING



H. M. THE QUEEN



### "God Bless the Prince of Wales"

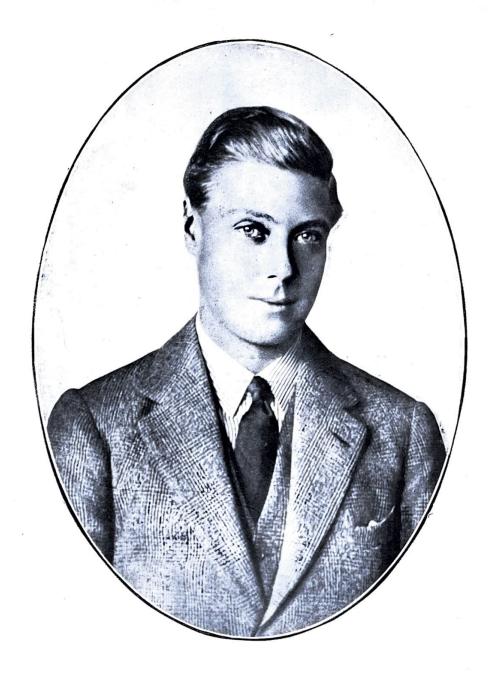


Among our ancient mountains,
And from our lovely vales,
Oh, let the prayer re-echo,
"God Bless The Prince of Wales",
With heart and voice awaken
Those minstrel strains of yore,
Till Britain's Name and Glory
Resounds from shore to shore.

(Chorus) Among cur ancient mountains And from our lovely vales Oh, let the prayer re-echo, God Bless The Prince of Wales.

Should hostile bands or danger
E'er threaten our fair Isle.
May God's strong arm protect us
May Heaven still on us smile.
Above the Throne of England
May Fortune's star long shine
And round its sacred bulwarks
The olive branches twine.

(Chorus)



H. R. H. THE PRINCE OF WALES, K.G.

Good Greeting. Sir, to you,
East, West and North, and South
That all our hearts speak true,
Is no mere word of mouth.
No flattery of powers that be
Your judgment could convince,
From shore to shore, from sea to sea,
One shout goes up of Loyalty,
The shout of Empire, Vast and Free,
"GOD SAVE AND BLESS THE PRINCE"



# THE CENTRAL ARGENTINE RAILWAY

offers the services of the

#### ENQUIRY BUREAU

Δ7

Bme. MITRE 299, BUENOS AIRES

replete with every modern facility for supplying information regarding:

PASSENGER, GOODS & LIVESTOCK TRAIN SERVICES,

RATES AND FARES

EXCURSION TRAINS AT REDUCED CHARGES HOLIDAY RESORTS

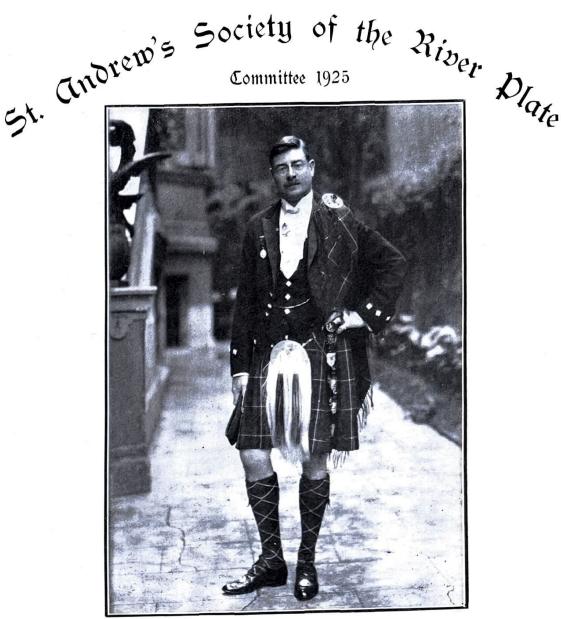
SITES FOR FACTORIES, WORKSHOPS & DEPÔTS
AGRICULTURE AND ALLIED INDUSTRIES
FRUIT FARMING, Etc., Etc.

All matters relating to AGRICULTURE are treated personally by an EXPERT.

Enquiries of all description receive every attention.

Correspondence should be addresed to:
THE PUBLICITY DEPARTMENT,
Bme, MITRE 299,
Buenos Aircs.

HOWARD WILLIAMS,
General Manager.



President

E. E. S. Corbett.

Dice Presidents

Alexander 22. Mc Kerrow . .

C. 3. Stewart.

Honorary Member

Rev. J. W. Heming. D. D., O. 3. E.

#### Members

H. B. Gibson.

S. S. Mackinnon.

J. Calder Angel.

a. M. Stewart.

James Asher.

Malcolm Begg.

Honorary Treasurer: John Mc Kechnie. - Honorary Secretary: Jan G. Drysdale.



1847-1925

BY APPOINTMENT
MAKERS OF IMPLEMENTS



TO HIS MAJESTY KING GEORGE V.

Largest Manufacturers of Agricultural Implements under the British Flag.





#### SHOW ROOMS:

BAHIA BLANCA 158 - BRANDZEN - 164

BUENOS AIRES 450 - MORENO - 450

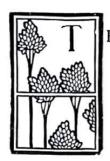
R O S A R I O

MONTEVIDEO
CALLE 25 DE AGOSTO 435



### The St. Andrew's Society of the River Plate





HE Society was founded in the year 1888 under the Presidency of the late Thomas Drysdale with the object of fostering Scottish National sentiment and to promote Benevolence, Education, National Literature and Customs among persons of Scottish Race or Origin.

During the thirty-seven years that the Society has existed, these aims have been nobly carried out. During that time at least \$50.000 has been spent on the Education of Children in the English Language, who would otherwise have learned only Spanish, or gone without Education.

The Benevolence of the Society must have run into nearly the same sum. They have not only assisted numberless cases of destitution, but paid for the funerals of Scots people in many instances where the families were proverty stricken. Many individuals have been helped to return to Scotland, and orphans have been cared for at the cost of the Society.

Scottish Customs have been fostered by the Singing and Dancing competitions held yearly by the Society, which have always been most successful in inducing young people to learn the old Scots dances; and Essay Competitions have been held regularly to induce the study of Scots History and Literature.





The Late Rev. J. W. FLEMING, D.D., O. B. E.

The Rev. J. W. fleming, D.D., O.B. E., and the Society.





Photograph of the Gold Medal which was presented to the Rev. Dr. Fleming by the Society.



HIS Society like many another grows in strength from decade to decade by dint of hard work rather than by any smooth evolutionary process.

The place it has reached in the eyes of the City has been won by steady unromantic plodding which has called for stout hearts and much vision

In many ways its story is the story of the men who made it, and foremost in the names of its builders is that of Dr. Fleming of St. Andrew's. It is fitting that some record should be put down here of the association with the St. Andrew's Society of this outstanding Scotsman of revered memory, who has so recently passed from our midst.

The Rev. Dr. Fleming was one of the ten Scotsmen who, in December 1888 met in the old Scots School, at Number 55 Calle Piedras, to take steps to form a Scots Club or Society.

So successful was their meeting that the foundation was then laid of the St. Andrew's Society of the River Plate. For a year or two the young body grew and prospered, but about 1891 bad times set in and it seemed as if the Society's days were numbered.

"The existing records grow more and more despondent, lack ot interest is



# PICTURESQUE RESIDENTIAL SUBURBS

IN THE

# Urban District of the Great Southern Railway

High - lying Localities Healthy Surroundings

# RAPID TRAINS AT SHORT INTERVALS

CHEAP MONTHLY SEASON-TICKETS



For full information apply to the Great Southern Railway Company's Enquiry Office, CANGALLO 568, or to

THE ADMINISTRATION PLAZA CONSTITUCION.



#### The Rev. Dr. fleming and the Society. (continued)

the ever recurrent theme, membership was falling off, and deficits on functions were the order of the day.

All through this period one unfailing optimistic Scot appears as attending all meetings and nursing the flickering flame until a special general meeting can be called and a rally of the leading residents in Buenos Aires enable fresh fuel to be added.

A new set of regulations is drawn up, a staunch and hardworking Committee is elected, and from then it may be said that the Society has never looked back.

Dr. Fleming's name is the only one which figures unremittingly on the Committee. He also filled the following posts:

Secretary and Treasurer in 1892. Secretary in 1893. Vice President in 1897 and 1901. President in 1909.

At the close of his Presidential term in 1909 the Society presented him with a gold medal, a photograph of which heads this article; this gift was ever esteemed by Dr. Fleming as one of his most cherished possessions.

Two years ago he was elected Honorary Member of the Committee. This is merely a bald statement of the Doctor's actuation on the Committee of the St. Andrew's Society; only members of that Committee can realize the actual work which he undertook and carried out.

The Society owes him a deep debt of gratitude for the able advice given by him in the administration of its Benevolent Fund.

At the same time his knowledge was brought to bear on the requests for Educational assistance. In any doubtful case it was sufficient for the Doctor to express an opinion for the Committee to adopt it unquestioningly.

In a memorable sermon some years ago, Dr. Fleming took as his theme: "Faint, yet pursuing" which he interpreted into the language of the troops, as "Fed-up but sticking to it". Apt indeed is this phrase to his actuation in the Society during the troubled periods of its existence.

#### LAIDLAW'S ENGLISH HIGH SCHOOL

FLORIDA; F. C. C. A.

(U. T., 33, FLORIDA)



Headmaster; J. Laidlaw, L. A. (Edin.);

:: Trained and certificated teacher. ::

#### \$ 500 B

Boarding and Day School. Close to Florida, F. C. C. A., on the asphalted road. Situation high and healthy. 12 hectareas of grounds. Ideal home and school life for children from the "camp"

ALL DETAILS ON APPLICATION.

# BEST QUALITY BRITISH PAINT "ROCHESTER"

USED IN MANY IMPORTANT BUILDING, SUCH AS The PALACE OF Sr. ORTIZ BASUALDO

(THE OFFICIAL RESIDENCE OF H.R.H. THE PRINCE OF WALES)
THE BRITISH LEGATION

THE BRITISH HOSPITAL

SEÑORA DE UNZUE DE CASARES' ESTANCIA AT HUETEL, F. C. S.

### ON SALE AT THE STALL "CLANJAMFRY"

MANUFACTURERS

BURRELL & Co. Ltd., London - COOKSON & Co. Ltd., Newcastle Sole Importers, RAFULS & Co. Moreno 854/872.

General Hardware Importers.

#### The Educational Endowment fund of the St. Andrew's Society.

It is now five and twenty years since the St. Andrew's Society officially took a practical interest in Education. The Society's Membership and income were then small, and little could be done, but it was brought home to the successive Committees that the matter was urgent.

There were many Scots families in the City and suburbs whose means did not admit of their paying for an efficient English education. In addition to these families, however, there was a far more serious problem. Away in the Camp and Towns of the interior there were Farmers, Shepherds, and Employees whose incomes were insufficient to enable them to educate their children.

Now the difficulty of helping these children lies in the great expense. A child in the City may be educated for \$20 per month, but a boy or girl from the Camp requires to have board and lodging as well as education. This calls for an expenditure of \$100 monthly, or £100 a year.

Eventually the Society made a beginning by offering two scholar-ships. The result was so beneficial that strong efforts were made to increase the Society's income and so enable a larger educational work to be undertaken. Their policy has been to create an Endowment Fund which would give them \$10.000 a year for assisting such cases. The Capital sum aimed at \$100.000.— would not give this income, but it would put the Endowment scheme on a thoroughly efficient footing.

May I add that in administering this Fund the Committees have been much impressed with the self-sacrifice shown by many parents in sharing the expense of their children's education; indeed it is rarely that the entire expense falls upon the Society. Usually the parents are only too willing to help if they can.

I trust that the Centenary Fair will give the St. Andrew's Society the needed funds for carrying on and extending this admirable work.

Customing

# GIBSON BROTHERS

(ESTABLISHED 1819)

WOOL AND PRODUCE BROKERS LIVE - STOCK SALESMEN

ESTANCIA AGENTS

IMPORTERS OF HIGH CLASS BREEDING STOCK

:: :: FROM ENGLAND AND AUSTRALASIA :: ::

SAN MARTIN 296

**BUENOS AIRES** 

# The <u>longest</u> driving GOLF BALL in the world-

BLUE DUNLOP 'MAXFLI'

Play DUNLOP
"perfect in every particular"

### Opinions on the Subject of Education.

"Youth is the season for Education, which is to the mind what food and clothing are to the body.

We cannot escape responsibility, individually and collectively, for seeing that the children of our race do not miss that season".

Sir Beilby Francis Alston, K. C. M. G., C. B. H. B. M. Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.

"The need for facilities for English Education is obvious and glaring. Education is necessarily expensive in a country where the cost of living is high, and the majority of our people are not well to do, and for those living in the more remote regions of the camp the cost of any sort of boarding school is prohibitive. It is one of the standing difficulties of life in this country".

The Right Rev. Bishop Every, D. D.

"The surest sign of Social Progress is an increasing interest in the coming generation.

Education is not only the basis of National strength but the whole Nerve-system of National Life; if the nerves are out of order the whole body politic must suffer.

Religious teaching must be the basis of moral teaching.

Take away the Religious teaching and the moral teaching will either disappear or become exceedingly attenuated and end by shrivelling away.

Character is a Spiritual thing and must be fashioned in Spiritual ways"

The Rev. Canon Stevenson,
Head Master of St. George's College.



# ST. ANDREW'S SCOTS SCHOOL 1030 to 1032 CALLE ITUZAINGO - BUENOS AIRES ESTABLISHED 84 YEARS

#### COMMITTEE OF MANAGEMENT.

Chairman	Mr. C. D. MacDONALD.
Hon. Secretary	Mr. IAN. G. DRYSDALE.
Hon. Treasurer	Mr. JAMES B. AULD (54 Maipú)
Members	Rev. NEIL MACCOLL.
	Mr. R. M. WILSON.
	Mr. R. W. Mc CRINDLE.

The oldest established private School in Buenos Aires
The finest buildings of any private School in Buenos Aires.
The LOWEST FEES IN ANY FIRST CLASS SCHOOL.
From \$ 10.00 to \$ 31.00 per month.

PREPARATORY CLASSES FOR NATIONAL COLLEGE AND COMERCIAL AND INDUSTRIAL SCHOOLS
Headmaster: W. P. HARDIE, (Edin.)

The School Boarding House is situated at 1066 Calle USPALLATA, and is under the supervision of the Committee of Management of the School.

#### Some Opinions on Education, (continued).

"Education of Children in the English language means the conservation of British ideals, and is a moral obligation which must appeal to all loyal British Subjects.

A sound British Education is recognized throughout the world as a foundation of Sterling character and is one of the greatest assets which any young man or woman starting out in life can possess'.

Herbert Wilberforce Wilson, Esq., C. B. E. H. B. M. Consul-General.

"Mr. Ramsay Mc Donald recently instanced the absence of Scotsmen from the present British Government as a sure proof of its instability. When Scotsmen depart from the Church discipline and the sound Education of their fathers, their absence from the Councils of State will pass unwept, unhonoured and unsung".

Sir Herbert Gibson, C. B. E.

"There is no country where facilities for Education are so great as in the Argentine, both for poor and rich. These advantages should be utilized by all, but especially by the descendants of the Scottish immigrants who landed here one hundred years ago, to demonstrate that the intellectual standard of those born here has not fallen below that of their forefathers, and that by acquiring a higher culture, they may help to realize the progress of the world".

Doctora Cecilia Grierson.

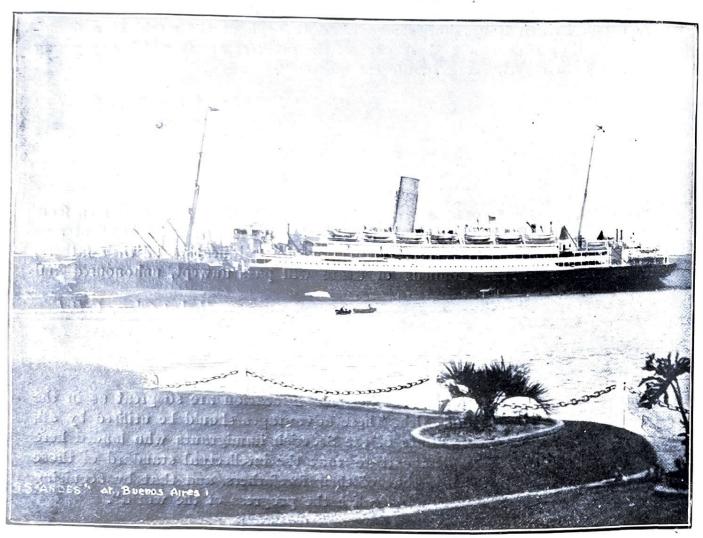
"Education to be of any value, must not be confined to the imparting of Knowledge but must teach its Application, so that the power of thought may lead eventually to sound judgment and strong character".

J. M. Eddy.

## THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

### THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

"THE COMFORT ROUTES"



#### TO EUROPE.

Fortnightly Express Sailings by Luxurious "A" Steamers—Fortnightly Service of "D" Steamer.

#### TO NEW YORK.

Monthly Service from VALPARAISO — Special through rate \$ 330.

Special Cruises to Mediterranean by "ARCADIAN" & "ARAGUAYA"

FOR FURTHER INFORMATION APPLY TO:

EDIFICIO BRITANICO

LA MALA REAL ARGENTINA LIMITADA

BUENOS AIR ES



The above is a photograph of the LAST four survivors of the original Scottish Settlers who arrived in the Argentine aboard the "Symmetry" in the year 1825, Their names, reading from the left to the right, are

Mrs. Kidd de Wilde	born	1819,	died	1922.
Mrs. McLean (Christina Rodgers)	born	1818,	died	1911.
Mrs. Robson (Jean Rodgers)	born	1821,	died	1910.
Mrs. Avellaneda (Bella Rodgers)	born	1822,	died	1910.

the last three were sisters.

Do you want to furnish your bathroom or complete it with the newest fittings?



If you do, we would like to send you our new Catalogue No. 82.

This Catalogue describes and illustrates a large range of bathrooms from the simplest to the most luxurious, but of only one quality, the best.

Good appearance, long life and reasonable prices are the special features of our sanitary fittings.

# AGAR. CROSS & CLtd

Paseo Colón esq. Venezuela BUENOS AIRES

600 - Entre Rios - 624
ROSARIO

TUCUMAN

MENDOZA

BAHIA BLANCA

#### The first Scottish Settlers in the Argentine

"I saw a pensive band,

With sails unfurled for Earth's remotest strand, Like children parting from a Mother, shed Tears for the Home that could not yield them bread, Grief marked each face receding from the view,

'Twas grief to nature honourably true.

And long poor wanderers o'er the ecliptic deep

The song that names but Home shall make you weep;

Oft shall ye fold your flocks by stars above

In that far world, and miss the stars ye love. Go forth and prosper then, emprizing band;

May He, who in the hollow of His hand

The Ocean holds, and rules the whirlwind's sweep, Assuage its wrath, and guide you in the deep".

(William Campbell.)

In May 1825 about 250 persons, mostly young men in all the hopeful vigour of youthful prime, assembled in Edinburgh and, on the 22nd. of that month, embarked at Leith on board the good sailing ship "Symmetry", their destination being the, to them, 'tierra incognita', The Argentine Republic.

To push off from their Native Land into the awful and mysterious ocean, needed no small amount of courage and proved that there was no lack of enterprise. The only mishap during the voyage was when the ship stranded on the dangerons "English Bank" but by skilful seamanship the Captain soon

got the vessel safely into deep water again.

The ship arrived in the outer roads on August the 8th. 1825, all in good health, and by the 11th. of that month the Colonists had disembarked. A few days later they migrated to Monte Grande and then found a resting place at Santa Catalina, near Temperley. The contract for bringing out these Colonists was made with the Argentine Government by the Brothers Robertson.

From the very first the Colonists were treated with the greatest kindness and consideration by the Argentine Government, and in the Contract, in additional transfer of the following wars included:

tion to other important concessions, the following were included:-

Free exercise of the Protestant Religion,

No taxes to be paid beyond those imposed on the Community at large.

It is to celebrate this Historical landing of those who may well be styled "The Scottish Pilgrim Fathers" that the representative Society in the Argentine, 'The Saint Andrew's Society of the River Plate', has organized the 'Centenary Fair', the sole object of which is to build up an Educational Endowment Fund to assist in Educating young people of Scottish Birth and Blood in the Traditions and History of their Race and Country.

It now devolves upon the Community to respond to this appeal in a

manner worthy of the enterprise of their forefathers.



#### \$ 1.000 FIRE INSURANCE on YOUR HOME in town:

Building (brick) 45 cents a year Furniture & effects 90 cents a year. (5 year policy)

Law Union & Rock Ins. Co. Ltd.

REPRESENTATIVES

MACDONALD & CO. Bme. MITRE 467, BUENOS AIRES.

# PHOTOGRAPHY.

If you are already one of the great army of amateur photographers and have not the facility for finishing your own work you can be assured of careful & conscientious treatment of your films or plates by sending them direct to me or to Messrs.

#### PERKIN GRANT & Co.

542 CANGALLO

also Railway Bookstall Plaza Constitucion

If you are thinking of purchasing a camera, I can help you to an economical yet useful choice.

H. W. CURTIS

494 GARAY

U. T. 1113 B. Orden

#### SUPPORT HOME INDUSTRIES AND BUY BRITISH GOODS MADE BY BRITISH LABOUR

#### THE GOUROCK ROPEWORK EXPORT Co. Ltd.

BOLIVAR 300, Buenos Aires

多径

HEAD OFFICE PORT GLASGOW SCOTLAND. & FACTORIES

Sole Manufacturers & Importers of "BIRKMYRE'S" Waterproof Cloths :: Renowned the world over. ::

MANILA ROPES for all purposes. STEEL WIRE ROPES,

HAIR & COTTON BELTINGS, SAILCLOTHS, etc. etc.

New consignent of TENNIS NETS just arrived.

CHEAPEST ENQUIRE PRICES BEST

#### The Guid Ship "Symmetry"

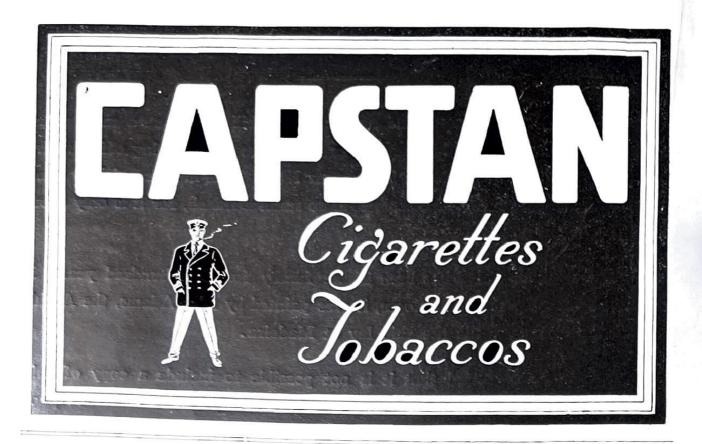
There is in the possession of Doctora Cecilia Grierson a small water colour sketch of the s|s "Symmetry" as it appeared while lying off Madeira on the way out to the Argentine in the year 1825. It is most exquisitely done, down to the smallest details possible in so small a sketch, for it is only about ten inches by six inches.

The original, which has been in the family for One hundred years, is considered a most precious heirloom, it was painted by Mr. Adams, the Architect for the Colony, while the ship lay at Madeira.

It is to be regretted that it is not possible to include a copy of this picture in this 'Souvenir', but Doctora Grierson has given a number of photographs of it to the Fair, and these are on sale at the stall of "The Guid Ship Symmetry".

Not content with this generous contribution, Doctora Grierson, who is an ardent educationalist, has written a book especially for this occasion on the subject of "The First Scottish Settlers in the River Plate". This is the first time such a book has been written in Spanish on the subject, it contains most interesting reminiscenses and several photographs, among them being one of the "Symmetry", which has never been published on any previous occasion, therefore it is an opportunity to acquire what may be termed an unique book.







Nunca pasa inadvertido el refinado gusto y distinción de la obsequiante que brinda un mate cebado con la más selecta yerba que produce el Paraguay:

# FIOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

Cosechada en nuestros yerbales de aquel país (1150 leguas)

The following poetic effusion, from the pen of "Tam o' Stirling", one of the Monte Grande colonists, was partly written at sea on board the good ship "Symmetry", and concluded after landing at Buenos Aires.

Frae the land o' brown heath and tartan plaids

Frae the Country o' cakes and barley bannocks,

A comely selection o' chields and maids,

On board of the "Symmetry" swung their hamnocks.

The emigrants all were a worthy crew,

Frae South and West whom none surpasses,

Where braxy mutton and mountain dew

Rear sturdy callants and strappin' lasses.

Farmers and blacksmiths, prize ploughmen were there,

Dairymaids as fresh as the butter they made,

Guidwives wi' their weans, sae rosy and fair,

And the honest guidman wi' his collie and spade.

As Scotia's shores were receding behind them,

And the "Symmetry" furrowed along through the foam,

Each felt that no poet required to remind them,

That ever so humble there is no place like Home.

And the elders confessed, as each blew his nose,

And stealthily wiping a trickling tear,

That darling Auld Scotland wi' skim milk and' brose,

Wad beat Buenos Ayres and five hunder a year.

But sailing along we got soon reconciled,

As daily some wonder enchanted our view,

While frolicsome chappies the evenings beguiled

Wi' gruesome ghost stories they guaranteed true.

At length Biscay bay, that dread o' the sailor,

They entered, and lo, old Neptune was frowning,

Huge waves turned the cheeks of pluckiest paler,

An' every one thought 'twas a matter of drowning.

Three days of tossing, sea-sir' and forlorn,

A storm on the sea, and a deil in their stomachs,

The emigrants wished they had never been born

Tae be buffetted thus, and chucked frae their hammocks.

Wrathful surges becalmes, bright Phoebus appearing,

And storm tossed emigrants crawled up on deck,

They sang the ship's praises, and lustily cheering

Brave Cochrane the Captain wi' deepest respec'.

They assisted the crew wi' a "Yoh heave ho".

They played pitch and toss and primitive skittles,

But soon "Symmeterians" got wisely to know

That at sea the finest diversion is victuals.

For sickness o'er and their appetites whetted

Puir cookie was hunted frae aft to the fore,

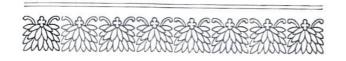
Continued.



#### WITH

COMPLIMENTS OF THE
GOODYEAR TIRE AND RUBBER
EXPORT COMPANY.





#### PERKIN, GRANT & Co.

SUCCESSORS TO

R. GRANT & Co.

多经

BOOKSELLERS, STATIONERS, PRINTERS, LITHOGRAPHERS BOOKBINDERS, Etc. :: :: ::

多公

CALLE CANGALLO 542

BUENOS AIRES

U. TELEF. 33, AVEN. 3309

Bank Vaults \* Burglar:proof Safes =====

# Adolfo Bash & Co.

founders of this Industry in Argentina

:: Makers to the Principal Banks ::

3mé. Mitre 472

\*

Only address

11. T. 2419. Avenida

#### Poem (Continued)

Eating was trumps, and the steward he fretted That famine would board them ere reaching the shore.

But useless his fears, for a special tuck in

O' crackers and junk soon settled the matter, 'Twas saltish nae doubt, but cook said, with a grin,

That the "Symmetry" carried abundance o' water.

For ploughmen accustomed to parritch an' kail Found petrified biscuits dourish tae munch.

While ancient salt pork made their appetites fail And willingly tackle the pump for their lunch.

They wondered what people the Argentines were,

Savage or civilized, colour and figure,

And lassies resolved they would droon themselves ere They'd gang without claes or be kissed by a nigger.

One morning the emigrants arose wi' delight,

And joy did prevail 'mongst the Symmetry's crew, As the topman hailed deck, Montevideo in sight, Though nought could be seen but a thin streak o' blue.

Then all was activity, bustle, commotion,

Of premature packing and donning o' braws, Seemingly having adopted the notion

O' flying ashore wi' the gullsand sea-maws.

For leagues lay between them and Argentine's shore, And days would still pass ere they anchored off there

But each morning the colonists packed as before,

And nightly unbundled again in despair.

Till bowling along up the billowy Plate,

The "Symmetry" struck wi' a shudder and clank, While the pilot he swore 'twas the trick'ry o' fate Lured the Britishers on to the 'English Bank'.

Great was the wailing, on this sudden disaster,

Tae stick in midstream as the neared Buenos Ayres,

An' all save wee Tammy, the daft poetaster,

Took to reading their Bibles and saying their prayers.

At length they got off and free from the danger,

Hearts filled wi' delight as they sighted the shore,

Their land of adoption, home of the stranger,

From where they would ne'er go to sea any more. The "Symmetry" anchored, boats gathered around them,

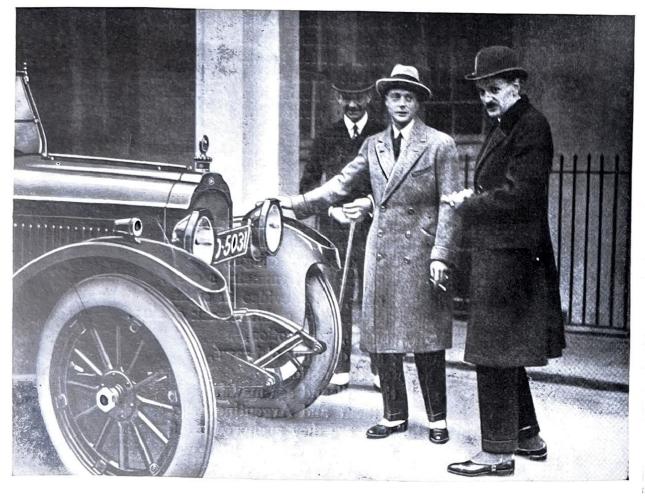
While jabbering foreigners their luggage received,

The Babel o' tongues was enough to confound them,

But naebody understood Scotch, they perceived.

Betimes there started a coo-cairt procession,

O' colonists, implements, bedding and ration, Bound for the South, where the Robertson concession Awaited to welcome the Scotch Immigration. Willys



THE PRINCE OF WALES AND HIS WILLYS-KNIGHT

WHEN H. R. H. THE PRINCE SELECTED HIS WILLYS KNIGHT CAR, IT WAS NOT AN EXPERIMENT. HE KNEW IT WAS EQUIPPED WITH THE SAME DEPENDABLE SLEEVE VALVE KNIGHT MOTOR AS USED IN THE FAMOUS "DAIMLER"
"THE CAR OF KINGS"

# HAMPTON WATSON & Co.

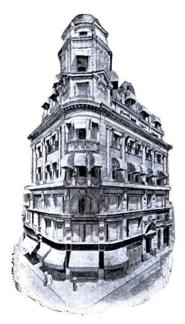
CERRITO 702

අදුරු

BUENOS AIRES

WILLYS - OVERLAND FINE MOTORCARS

# Life Insurance



HEAD OFFICE.

MAIPU 187 c/o CANGALLO
(PROPERTY OF COMPANY)

is recognized by every business man as a good investment and the one SURE way to make provision for his family.

The Policies issued by

# "La Equitativa del Plata"

the OLDEST Company established in this country, — devoted

# EXCLUSIVELY TO LIFE INSURANCE,

are the most liberal and most favourable for residents in the Argentine,—
on account of high interest earnings.

# :: :: Loans granted on policies at 5 % yearly interest :: ::

Paid Up Value and Continued Insurance,
after two years in force,—
without payment of Premiums,—
guaranteed in policies at date of issue.
ALL POLICIES WITH PROFITS

Full particulars forwarded by post.



**BRITISH LEGATION** 

SOME NOTABLE **BUILDINGS** PAINTED WITH BURRELL'S **PAINTS** & COOKSON'S WHITE LEAD



ESTANCIA AT HUETEL

BRITISH PAINTS COST NO MORE BUT SAVE YOU MORE



RESIDENCE IN BUENOS AIRES OF H. R. H. THE PRINCE OF WALES



RACE COURSE-PALERMO

REPRESENTATIVE



HENRY B. WOOD

333, S. MARTIN, B. AIRES

QUALITY PAYS HOMAGE TO A **SOVEREIGN GUEST IN** BRITISH PAINT

**STERLING** 

BRITISH HOSPITAL

# Beneral Committee of the fair

PRESIDENT

LADY ALSTON.

VICE PRESIDENTS

Mrs. FLEMING - Mrs. CORBETT

### COMMITTEE

Mrs. MacKERROW

Mrs. T. B. STEWART

Mrs. HENRY. B. GIBSON Mrs. JAMES. ASHER

Mrs. S. S. MAC KINNON

Mrs. JOHN. MAC KECHNIE

Mrs. AUGUS. M. STEWART Mrs. BRUTON

Miss CLARK.

HONORARY MEMBER Doctora CECILIA GRIERSON

> HONORARY SECRETARY Miss CORBETT

ORGANIZER AND HONORARY TREASURER Mrs. HOPE GIBSON. O. B. E.

# John Wright & Sons, Ltd.

# Offices, Show-Rooms and Workshops

AT THE CORNER OF

# BOLIVAR and CASEROS

where, with the increased accommodation at their disposal they are in a better position than ever to execute with the utmost promptness any order with which you may favour them.

Wall Papers, Painting & Decorating
Naval Constructions
High Class Joinery
Rough Carpentry
Timber.

Wooden & Brick Houses
Office Fittings
Doors & Windows
Sheds & Stables
Gates & Pens.

U. T. 3950 to 3953 Buen Orden

C. T. 902 and 903 Sud

Telegraphic Address "JONRIT" Buenos Aires

Arademia de Bailes y Cultura Física ESTABLECIDA EN EL AÑO 1905

### **DIRECTOR'A**

# Madame T. B. Reed de Bideleux

MEDALLA DE ORO

Ballroon and Classical Dancing Swedish Drill, Swimming, and Games. Daily Classes and Private Lessons :: :: Children and Adults. :: ::

# The Stallholders

"The GUID SHIP 'SYMMETRY'

Mrs. Fleming, Mrs. Angus Stewart, Mrs. MacKinnon Mrs. P. A. Dawney.

"THE LUCKEN BOOTH"

Mrs. Corbett, Mrs. Gordon Henderson, Mrs. Robert Elliott.

"CLANJAMFRY"

Mrs. MacKerrow, Mrs. Bruton, Mrs. Lindop, Mrs. Usher, Mrs. Wigg.

"CLAES FOR WEANS"

Mrs. John MacKechnie, Mrs. Harry Mathews, Mrs. Moreno, Mrs. Beckwith.

"THE WAVERLEY MARKET"

Mrs. Andrew Gibson, Mrs. H. B. Gibson, Mrs. Bryan Robinson, Mrs. Gordon, Mrs. McCrum, Mrs. A. Stewart.

"THE SWEETIE SHOP"

Mrs. W. McCallum, Mrs. F. L'E Wallace, Mrs. J. F. Roberts, Mrs. P. A. Grassick, Mrs. McLean, Mrs. Douglas King.

"BITS FOR THE BAIRNS"

Mrs. Keith Drysdale.

"CUTTY'S SMEEK"

Mrs. Douglas Gardom, Mrs. John Anderson, Miss Le Bas.

"THE BAILIE NICOL JARVIE INN"

Mrs. E. A. M. Adamson, Mrs. R. Lawrie, Mrs. F. C. Lee, Mrs. R. W. Rudd, Miss Noble.

"A PIG IN A PYOCK"

Mrs. Martin N. Codd.

"BUN'LES"

Mrs. J. H. MacHannaford, Mrs. Robertson.

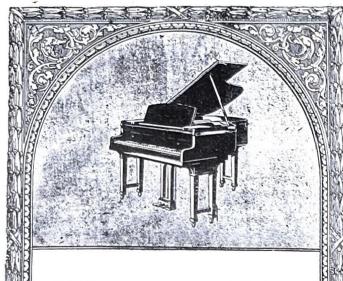
DANCIN' AN' HIGH JINKS'

Miss Leng, Miss Corbett, Mrs. Jack Nelson.

"SPAE WIVES"

"Almira"

"Madam Alba"



CALL at our store and find out why we are so enthusiastic about our PIANOS. Find out why I personally guarantee every instrument I sell.

# Cottermoser

RIVADAVIA 853. B/. A/.

U. T. 1395. RIVADAVIA

CASILLA DE CORREO 522

# A. W. GRANT & Cº

REPRESENTATIVES OF

**BRITISH** 

:: MANUFACTURERS ::

**RIVADAVIA 1255** 

= BUENOS AIRES

WITH

THE COMPLIMENTS

0 F

BARCLAY & C.

RIVADAVIA 674

BUENOS AIRES

# TO TRAVELLERS & TOWN AND COUNTRY RESIDENTS.

The GENERAL UTILITY AGENCY directed by Miss L. E. Menzies, is ready at any time to undertake Shopping and Buying; Commissions, meet travellers and children, bookrooms, provide shopping companions, interpret, escort, assist with passports, typing and translations. A hundred other useful services. Established two years. Agents in London and Paris.

Cable address: GUALEM - BAIRES

GENERAL UTILITY AGENCY
MISS. L. E. MENZIES

Av. de Mayo 769, Esc. 49

U. T. Avenida 3940.

Agents in London: "Information Bureau" 27 Old Bond Street, London.

Agents in Paris: "Sudden Services" (France) 37 Rue Saint Georges, Paris.

# Stallholders (Continued)

"THE PLAYHOOSE" Mr. P. R. Gellatly.

### "WHIRLIGIG"

Mrs. Ethel MacDonald.

### "THE HOKEY POKEY BARROWS"

Mr. and Mrs. Clive Thompson.

Mr. and Mrs. Alvan Little.

Mr. and Mrs. Moxey.

The Misses Marguerite Smith and Barbara Power.

### "STANCE O' TH' LUCKY POCK"

Mrs. Hope Gibson.

Mrs. Alvan Reid.

Miss Nettie Roberts.

Miss Dorothy Garrod.

### "NEW FANGLED POUCHES"

The Misses Penny and Miss Buchanan.

### "GIRDIN" THE CUTTER"

Mrs. Lionel D. Baxter.

### "PEDDLERS"

The Misses Menzizies, Truninger, M. Cabo, Montilla. Taylor, and Rodger.

### "GOLF"

Mrs. W. J. Yule.

Mrs. R. H. Thomson.



# ASHWORTH & Cia.

CALLE PIEDRAS 353

BUENOS AIRES



# MANCHESTER DRY GOODS WHITES, SHEETINGS, COLOURED GOODS AND MERCERIA

Handkerchiefs, Embroideries, Towels, &c.

Bramante "Cabeza de Toro"

"Tetera"

"Tres Cañones"

Nainzook "Luna de Miel"

"Amor y Patria"

Usos Domésticos "700", "800", "900" y "Cabeza de Toro"

ALPARGATAS and SPORT SHOES

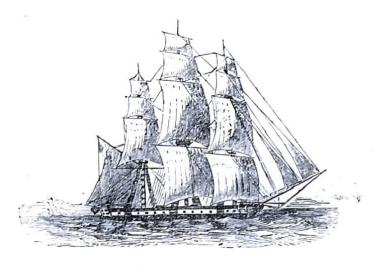


TEXTILE MACHINERY AND MILL SUNDRIES

GENERAL AGENTS FOR

THE LONDON ASSURANCE CORPORATION

# The Guid Ship "Symmetry"



### CAPTAIN AND CREW

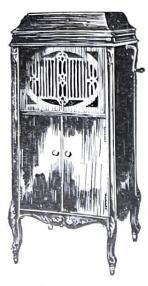
Mrs. FLEMING — Mrs. ANGUS STEWART Mrs. S. S. MACKINNON — Mrs. M. McNEILL

### THE LADIES' STALL

Ye'll see the guid ship' Symmetry
Is loaded to the decks
With every sort o' woman's gear
All worked in jazz and checks.
They'd no "Step-ins" in aulden days,
We've some in lace and silk;
There's shawlies for the shiverin' wife
Of Shetland wool, like milk.
We've linen too, for Bed, and Board,
Broidered for every taste
And jumpers straight from Faery Isle
With auld Scots patterns traced,
But, leddies-empty shelves ye'll find
Unless ye mak guid haste.



On Sale also at this Stall Photograph of a sketch of "The GUID SHIP" "SYMMETRY" just of Madeira. painted on board by one of the Scottish Emigrants during the momentous voyage in the year 1825.



# The Sign of Musical Prestige Sorum Suuck PHONOGRAPHS AND RECORDS

# BRUNSWICK SUPREMACY

- 1.—Brunswick all—wood reproducing chamber, giving the phonograph, for the first time, a natural tone,
- 2.—Brunswick Consol Model, the first on the market, copied today by manufacturers of phonographs everywhere.
- 3.—The marvellous Brunswick—Radiola—a phonograph and radio in one—being copied today, two years later, by our competitors.

The Supremacy of the Brunswick does not consist in a repetition of words—
it is a recognized fact everywhere.

Call and examine these superior instruments. We have the complete line on exhibition and assure you a welcome and courteous attention.

626-636 Pratt & Cia, Galería Güemes



# The Tea that is a Real Tea

There is good health in TEA. There is good cheer in TEA. The most exhilarating drink in the world.—If you have never tasted TE MAJESTAD you do not know how good it is, Drink a cup of well made TE MAJESTAD to—day and you will drink it every day.

Ask for it at all good Almacenes and if you cannot get it send me and address and we will send you a free sample.

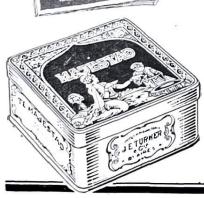
### J. E. TURNER & Co.

SARMIENTO, 356

**BUENOS AIRES** 

On occasion of the visit of H. R. H. the Prince of Wales we have issued the hymn to H. R. Highness with music and wording and we will send it on request.







# Mrs Corbett, Mrs Gordon Henderson and Mrs Robert Elliott

Invite inspection of their choice collection of objets d'art and silver tassies, suitable for gifts that are unique at

# "The Lucken Booth"

Representative pieces of Antique Silver, fine Porcelain, and Cut Glass.

Rare and Old.

"Beanty, Truth and Rarity, Grace in all Simplicity Here altogether lie."



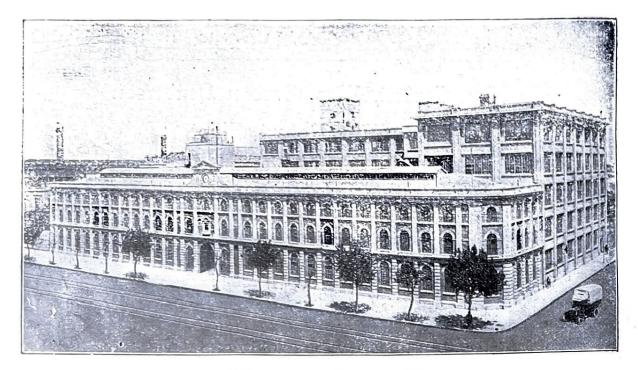


This is your opportunity
Please do not go away,
You can spend here with impunity
All you've got to do.
Is Pay.

### SOCIEDAD ANONIMA

# FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS

FOUNDED EN 1883



VIEW OF ONE OF THE BUILDINGS

ALPARGATA AND SLIPPER MANUFACTURERS

COTTON SPINNING AND WEAVING

JUTE AND HEMP SPINNING

LEATHER BOOT AND SHOE MANUFACTURERS

DYEING AND SIZING

ADMINISTRATION AND WORKS: PATRICIOS 1053

CENTRAL SALES OFFICE: AVENIDA DE MAYO 917

BUENOS AIRES

# "CLAMJAMFRY"

THE GUIDWIVES

Mc Kerrow, Begg, Bruton Lindop,

Usher and Wigg

# ALL SORTS OF FANCY AND USEFUL ARTICLES

Ah, What present shall I bring
As a pledge and token of my passion?
No vain trinket, necklace, brooch or ring
After vulgar wooer's foolish fashion,
Gifts like those can never be the sign
My dearest, of a love so strong as mine"



# LA "ANGLO ARGENTINA" INSURANCE COMPANY

370 CANGALLO BUENOS AIRES



TELEPHONES

U. T. 0771 AVENIDA

# FIRE-AUTOMOBILES-LIVESTOCK LIFE - EMPLOYER'S LIABILITY

(LAW 9688)

CLAIMS PAID EXCEED \$ 4.000.000.- C/L.

### BOARD OF DIRECTORS

Dr. Pedro M. Ledesma
President

Arturo A. Bullrich

Juan C. Douglas

Dr. Eduardo O.'Farrell

Juan B. Ruiz

Dr. Miguel Z. O'Farrell

Arturo W. Boote

Alfredo I. Ledesma

Juan A. O'Farrell

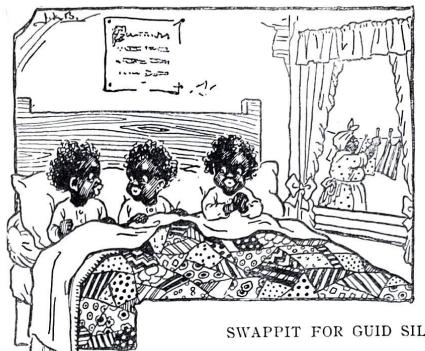
Dr. E. P. Fortin

C. E. Medhurst Thomas

Sindico

S. S. Mackinnon

Miguel Gambin
Sindico Suplente



# "CLAES

**FOR** 

# WEANS"

SWAPPIT FOR GUID SILLER BY

Mrs John Mac Kechnie Mrs Moreno

Mrs Harry Mathews Mrs Beckwith

"Of fashions we'll show you a score or more, We can make them whatever you please with ease,

> Any pattern you say Scotch, French or B, A And all at the lowest of fees.

"NOO'S THE DAY AN' NOO'S THE OOR"

There is no reason why You should pass with closed eye, To all the dainty pretty things We're trying to make you buy.



IMPRENTA, LITOGRAFIA ENCUADERNACION :: :: :: :: TIMBRADOS, CLICHES LIBROS EN BLANCO, ETC.

UNION TELEFONICA 28 - 0986, B. ORDEN

# "LA EDITORA COMERCIAL"

ARTICULOS EN GENERAL
- - PARA ESCRITORIOS - -

C. A. MIGUEL & CIA.

PERU 1081 BUENOS AIRES

# "THE WAVERLEY MARKET"



### THE LEDDIES

Mrs A. H. Gibson
Mrs H. B. Gibson
Mrs Robinson
Mrs Mc Crum
Mrs Gordon



Here ye'll fin' onything frae a sheepsheid tae a kebbuck o'cheese

An' rale guid farin' for a' yer bawbees

GENUINE SCOTCH KIPPERS, BACON, HAM

Every description of Dairy and Farm produce

CAKES — PIES — EGGS — FRUIT — TEA — WHISKY

"It's a very great pleasure to be able to state

That the terrible cock that has kept us awake

So early each morn, ne'er again will he make

Such a noise, for his wives now mourn him.

We've very fine Turkeys, Joints of Beef, and Good Ham,

With lots of Nice Pies, and Good Family Jam,

There's Fruit of all kinds, Fresh and put up in can,

OUR STOCK IS THE BEST IN THE CITY

# LET IT RAIN

you will get there—safe and dry
— in the Studebaker Duplex

No matter how sudden the downpour, this new-type Studebaker can be changed from an airy, open car to a fully protected enclosed car—instantly! Its big balloon tyres take a broad, firm grip on the slippery road. And the ever reliable Studebaker six-cylinder engine has more than sufficient power to carry on through mud, over storm-swept hills, to your journey's end. See the New Studebaker cars. They embody many new features which, like the Duplex body, are exclusive to Studebaker design.



# STUDEBAKER 136670 AVENIDA DE MAYO

Studebaker open models can be furnished with folding tops in place of the Duplex body and top.

BUILDERS OF QUALITY VEHICLES FOR 73 YEARS



REGD TRADE MARK

# The only Scottish Jeweller in the City







# SCOTT WHYTE & Co.

Jewellers & Silversmiths.

# FLORIDA 264

U. T. 33 AVENIDA 2229

**BUENOS AIRES** 

666

# "THE SWEETIE SHOP"

AT THE SIGN O'



"THE THISTLE"

TO THE SWEET ALL THINGS ARE SWEET

A' THE BRAWEST BRANDS O' SWEETS
STRIPPIT BALLS, TEUCH JEANS,
FUDGE, EDINBURGH ROCK, BUTTER SCOTCH,
LAMLASH TOFFEE,

COME TO US AND WE WILL GIVE THE
CHILDREN THE TIME OF
THEIR LIVES



What a gap there is in the Argentine Child Life without the good old Scottish Sweets

### THE SWEETIE WIVES

W. A. McCallum, F. L'E Wallace, J. F. Robertson, P. A. Grassick,
G. McLean, Douglas King.

# NOW IS THE TIME

TO DIP YOUR CATTLE WITH

# SARNABANO

TO PREVENT, AND CURE THE RAVAGES OF SCAB

WILLIAM COOPER & NEPHEWS, Ltd. Calle 25 de Mayo 489, Bs. AIRES

With Compliments of

Mc Kardy, Brown Cía. Ltda.

240 Maipú 250

Cangallo 690

Ruenos Sires

# WALDRON & WOOD

W. G. WALDRON. . 427 Bme. MITRE, G. H. WOOD . . . . R. F. CRUTTENDEN | BUENOS AIRES.

Importers and Exporters. Estate and General Agents. Wool and Produce Brokers.

REPRESENTATIVES OF

JACOMB, HOARE & Co. 19 LONDON WALL LONDON, E. C. TRENGROUSE & NATHAN Ltd. 55 TOOLEY STREET, LONDON, S. E.

# "BITS FOR THE BAIRNS"

M<sup>RS</sup> KEITH DRYSDALE.





The shelves of our stall are both deep and wide

A lot of our books and toys are inside,

If you should by chance take a sly peep in there

Do you know you would see.

A BIG TEDDY BEAR,

A nice little Boat, with sails so white, Some Ninepins And also a Great Coloured Kite.

A Noah's Ark, A Railway Train,

A Windmill and an Aeroplane,

A Fishing Rod with Tackle too

A Cricket Bat, and all that's new

Are on our shelves, and above them all

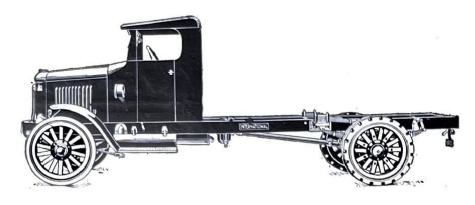
A Row of Books, both large and small.

And even now we haven't told

One half the things our shelves do hold.

Mithers - Dae ye min' o' Auld Lang Syne when ye were a bairn yersel'?

# INTERNATIONAL TRUCKS



### FREE INSPECTION FOR LIFE

With every "INTERNATIONAL" goes a Free Inspection Service Policy backed by the Harvester organizations. It calls for thorough inspections to be made without charge at regular intervals throughout the life of the truck.

This service is rendered to prevent trouble rather than to remedy it. To carry on this work we have a corps of factory trained Road Engineers travelling out of the Company Branches and cooperating with our dealers over the whole Republic.

A permanent card record is kept of every truck we sell and inspections are made regularly by definite appointment with each owner. A detailed report of every inspection is given the owner and a duplicate is filed with our records. Every "INTERNATIONAL" owner always knows the condition of his truck — and so do we.

Buy an "INTERNATIONAL" — it is yours — But we never forget it is ours. Our Free Inspection is a service you can depend on.

For twenty years the INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY has been building trucks — its reputation for dependable manufacture and service goes back almost a hundred years.

The last motor truck repair parts Inventory shows a value of \$1.248.148.00 Argentine paper, on hand in the Argentine Republic.

The service station in Buenos Aires covers over 1000 square meters under one roof, exclusive of Warehouses carrying the repairs and a large stock of trucks with capacities of from one to five tons, for inmediate delivery.

### Ask for Catalogues and Price Lists:

# INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA

BAHIA BLANCA

**BUENOS AIRES** 

ROSARIO

Chiclana 645

Perú 445

Sarmiento 455

# "CUTTY'S SMEEK"

### "EX FUMO DARE LUCEM"

Mrs. Douglas Gardom, Mrs. John Anderson and Miss Le Bas have very much pleasure in announcing they they have received an inmense assortment of

PIPES, CIGARS, TOBACCO

THIS IS THE STALL FOR MEN ONLY
they will find here everything for their comfort and adornment.
SOCKS, TIES, VESTS, COLLARS,
UMBRELLAS, WALKING STICKS.
and hundreds of those little things which are
ONLY FOR MEN.



Life is like a Pipe, and Love is the Fusee,
The Pipe draws well, but bar the light,
And what's the use to me?
So let us Puff, Puff, be life smooth, be it rough,
Such enjoyment we're ever in lacko'
The more peace and goodwili will abound as we fill
A Jolly Good Pipe of Tobacco.

STEP UP YE CALLANTS AN' HAE SOME SENSE DIP YER HAN'S DEEP AN' BLOW THE EXPENSE.

# ASK FOR

# "TOMBA"

# WINES

Prize Awards in 15 National and Foreign Expositions. 5 World's Grand Prix.

Insuperable quality and flavour.

— Pure and Genuine Products. 40 years success in Argentina. —

### PRODUCTS RECOMMENDED

WINES IN CASKS

BARBERA, FRENCH, AND OTHER TYPES

### BOTTLED WINES

Reclame Red. Special Red. Medoc Tomba. Pinot Tomba (1918) Red.

Reclame White. Reserve White and Red. Sauternes Blanco. Añejo Tipo Oporto.

Jugo de Uva Extra. Grappa and Cognac.

# Sociedad Anónima Bodegas y Viñedos Domingo Tomba

Vineyards and Establishments in Godoy Cruz, Buena Nueva and Santa Maria de Oro (Mendoza)

### HEAD OFFICE:

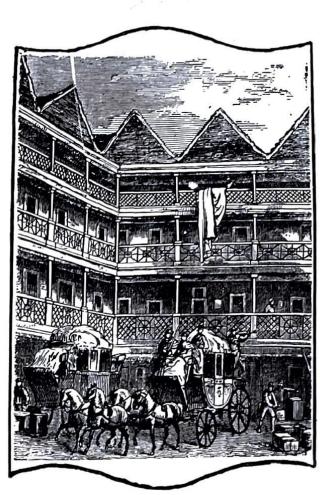
839, AVENIDA DE MAYO, BUENOS AIRES

TELEPHONES, 2440-3 RIVADAVIA

Representantes Generales LUIS COLOMBO Cia. Ltda.

AVENIDA DE MAYO 839-BUENOS AIRES.

# "THE BAILIE NICOL JARVIE INN"



# THE HOSTLER-WIVES

Mrs. E. A. M. Adamson Mrs. Robert Lawrie Mrs. F. C. Lee Mrs. R. W. Rudd Miss Noble



T E A
A N D
TRIMMINGS



Noo, by my croon, the sun sends doun, Uncommon droughty weather
But here's an Inn, if it were sin
We'll spill a dram thegither
Wad fortun' grant me what I want
I'd pray for health o' body
A healthy mind, to sang inclin'd
And nae distaste for toddy.

Now for the banquet,

Don't press!

Now for the Eggs and the Ham,

Now for the Mustard and Cress,

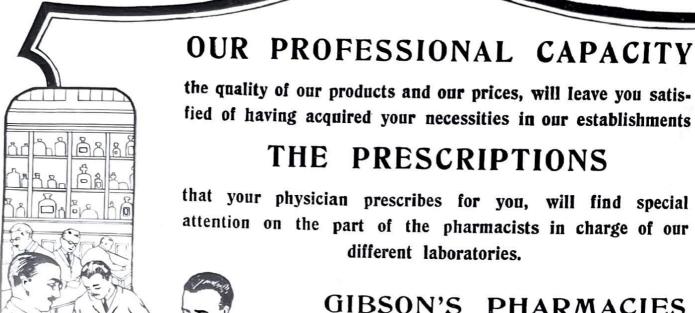
Now for the Strawberry Jam,

Now for the Tea of our Host,

Now for the rollicking Bun,

Now for the Muffin and Toast,

Now for the gay Sally Lunn.



GIBSON'S PHARMACIES

192 - DEFENSA - 192

Branch : FLORIDA 159, Pasaje Guemes

Phone 5921 Avenida

BELGRANO NEW ENGLISH GROCERY STORE 2160 - CABILDO - 2160

IN FRONT OF BELGRANO THEATRE

U. T. 0437 AND 4777 BELGRANO

Proprietress: Mrs. MAGGIE LYON SIMONASSI

**EVERYTHING OF THE BEST** 

AND ATTRACTIVELY PRESENTED THE SPECIAL NEED OF BRITISH RESIDENTS CAREFULLY STUDIED AND SUPPLIED AT REASONABLE PRICES

"CARN NA CUIMHNE!"

# GPIG IN A PYOCK"

Ta Pyock is fou o' beautiful presents an' canna be fourfouchen.

THE LEDDIE

Mrs. Martin N. Codd will attend to this.





THIS STALL

IS THE

...

CHILDREN'S

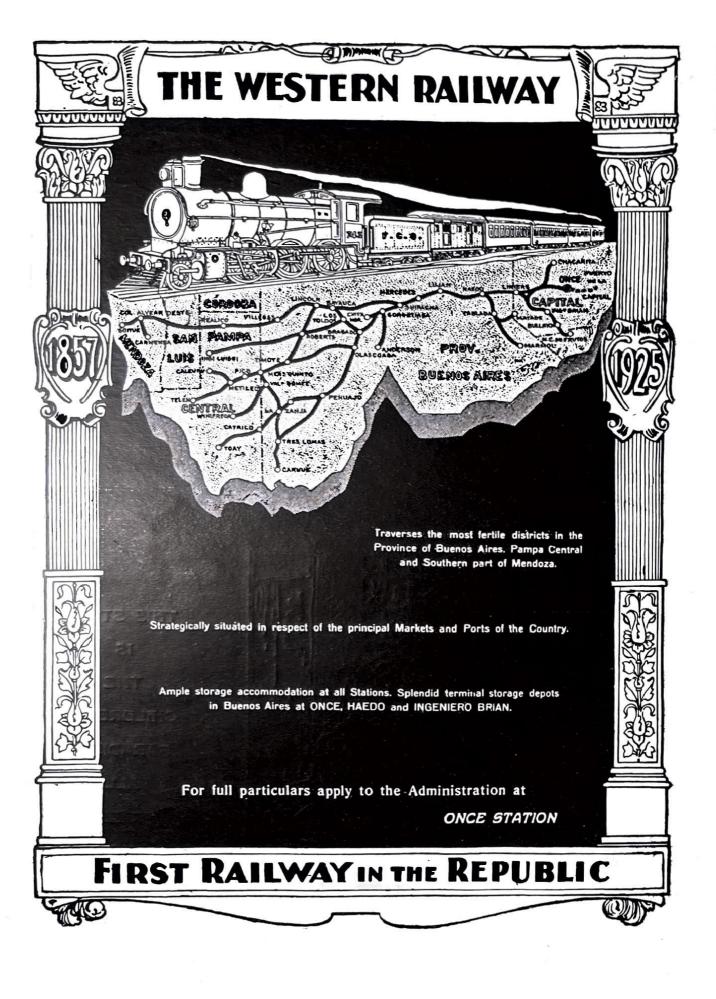
PARADISE.

ALL

**PRIZES** 

NO

BLANKS.



# DANCIN' AN' HIGH JINKS

### THEY'LL BE HAEIN' A DANCE HERE THE NICHT

GILLE

CALLUM

AN'

HIELAN'

FLING

FOR

THE

BAIRNS.



HOOCHIN'

NAE

**OBJECT** 

WW

In joy it makes our mirth abound
In woe it cheers our heavy spirits,
Bestraughted heads relief hath found
By Dancing's pleasant sweet delights
Our senses, what shall I say more?
Are subject unto Terpsichore.

"Nae lente largo" in the play,
But "allegretto forte" gay,
Harmunius flow,
A sweeping kindling bauld straspev
Encore ¡Bravo!

Under the superveesion o'

Miss Leng, Miss Corbett and Mrs Jack Nelson

# JAMS

# "EL TIGRE"

IN

1 LB.

&

2 LBS.

BOTTLES





IN

1 LB.

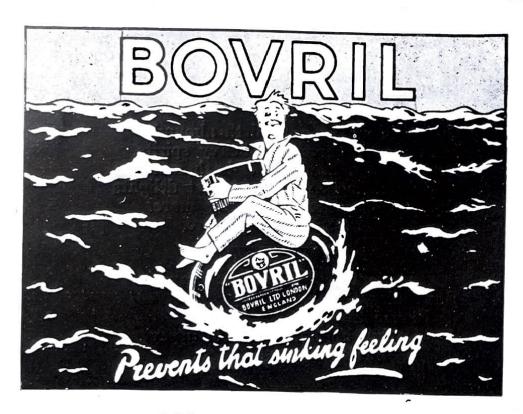
&

2 LBS.

TINS

KAY & CIA.

CHILE 299



SOLE IMPORTERS

EDUARDO P. DALY & CIA. 448 CHACABUCO 448

# "The Spae Wives"

Come an' let the gossip Keek in yer loof

Come and listen pretty ladies,

Cross our hands with maravedis

For to prophecy our trade is

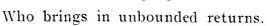
And our prophecies are sound

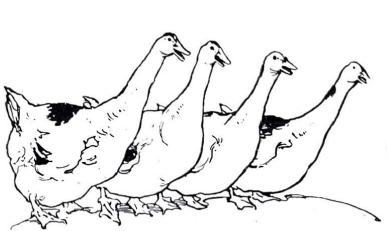
So my pretties, gather round.





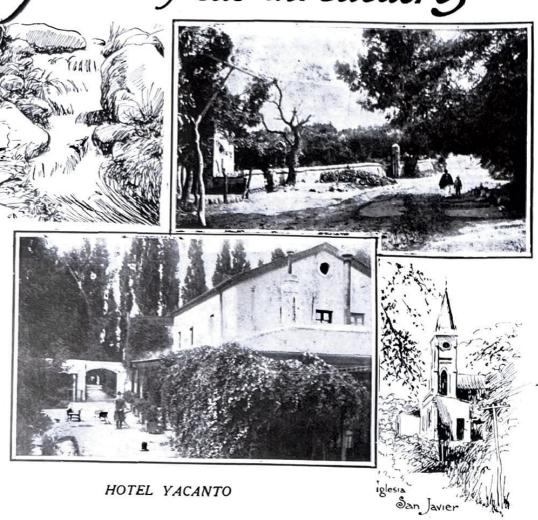
We' ve a first class assortment of magic,
And for raising a posthumous shade,
With effects that are comic or tragic,
There is no cheaper house in the trade
Love philtres, we've quantities of it,
And for knowledge, if any one burns,
We keep an extremely good prophet,
A prophet







facanto y sus alrededores



You will improve your health and better your position or your business if you allow yourself a brief and restful holiday. Recreation is just as necessary as food or clothing.

You must keep fit and a few days away from the bustle of business, among the wooded hills and vales of the "Sierras" is a suggestion which you should adopt.

Yacanto has an unceasing variety of scenery and affords opportunities for meeting congenial companions under conditions of personal comfort.

Mountain climbing, Riding, Driving, Motor tours, etc.

= APPLY FOR FURTHER INFORMATION TO THE ADMINISTRATION =

# THE PLAYHOOSE

STAGE MANAGER - Mr. P. R. GELLATLY

# A SERIES OF

# CONCERTS AND ENTERTAINMENTS

will be held at frequent intervals.

### **VOCALISTS**

Mrs. Mc. Chesney — Miss M. Gallacher
Mr. W. C. Binning — Mr. Simpson
Mr. Mc. Chesney.

### COMEDIANS

Mr. P. R. Gellatly - Mr. G. Ellis Griffin

Musical sketches by Mr. Fred Berg. Musical Monologues Miss Phyllis Lee.

### **NEGRO DANCES**

Miss Phyllis Lee and Miss Carlota Dawney.

# PIANOFORTE

Miss Zoe Murray - L. R. A. M.



Special entertainments for children will include

PUNCH AND JUDY SHOW

by Mr. John Wilson



# The British Structural Steel Co. Ltd.

(Cia Britanica de Construcciones de Acero Ltda.)

All Kinds of Structural Steel, for Buildings, Sheds, Piers, Bridges, Tanks, Towers, etc.

Stocks Kept of Steel Joists, and Sections, Black and Galvanized Sheets,

- Wire of all Kinds, Tool Steel, Drills, Files, etc. -

### AGENTS FOR

DORMAN, LONG & Co. Ltd. - Middlesbrough - Iron and Steel of all Kinds, Blackhand Galvanized Sheets. Wire. etc.

Thos. FIRTH SONS Ltd. - Sheffield

Tool Steels, Drills, Files, Saws, Steel Castings etc.

JOHN. BROWN & Co Ltd. — Sheffield STRACHAN & HENSHAW Ltd.— Bristol

- Locomotive Tyres, Axles, Wheels, Springs, etc.

J. DAMPNEY & Cia. Ltd.— London

- Patent "Telpher" system of Conveyors for all purposes.

All Kinds of Paints.

W. G. BIRKINSHAW & Co. Ltd.— Wolverhampton— Spades, Picks, Axes. Hammers, etc.

ETC. ETC. ETC.

OFFICES

LOCAL WORKS

CALLE MORENO 570-572

BUENOS AIRES

U. T. 33 AVENIDA 3477

夵

MATANZA FERRE Esa.

PUENTE ALSINA

U. T. 61 CORRALES 0618

# "WHIRLIGIG"

There's nae deceivin', a' abune board,

Syne ye hae any doot ye may wark it yersel' if ye gae twaefold.

# HEAD BILLIE DAWKUS

Mistress Ethel MacDonald
Wi' fine bonnie lassies tae help her.

There's a law in games of chance, I've heard,
But gin the truth be spoken,
For aince it's kept, I'll gie my word,
A score o' times its broken.
There is but ane hauds guid, ye see,
Whatever game ye're choosin'
But play it fairly, an' ye'll be,
Invariably loosin'.





An noo friends, after years o' thocht
An muckle fond delusion,
Experience at last has brought
Me roun' tae this conclusion.
However guid your system be
It's bound to be exploded,
Unless ye tak' good care to see
Your Whirligig is loaded.

But that's agin the rules, No fair,
Weel mark ye this, guid brither,
This is the law by which I'll swear
Until ye find anither.

DINNA FORGET, TA WHIRLERS GIE AS MUCKLE AS THEY TAK'.

### THE CORDOBA CENTRAL RAILWAY

# LIST OF THE PRINCIPAL PRODUCTIONS WHICH CAN BE OBTAINED ON THIS LINE

SUGAR	NATIVE PRODUCTIONS	Baulks of all classes of	FARM PRODUCTS
Sugar	Horse Hair	timber.	
Sugarcane	Hides	Sawdust	Poultry
Molasses	Hoofs	Fellces and spokes for	Cream
Molascuit (forage)	Wool	wheels	Eggs
Montes (ronge)	Skins	The second secon	Milk
CEREALES	Horns	Hardwood sleepers	Butter
CEREADES	Tallow	Doors and window frames	Cheese
Birdseed	Fats (Various)	White and Red Quebracho	Caseina
Oats		and the second s	Casema
	CATTLE	and Algarrobo Posts	Appropriate of the Section of the Committee of the Commit
Barley		Telégraph Posts	VARIOUS PRODUCTS
Rye Linseed	Goats	Zapallo Caspi Bark	
Malze	Horses	Slats for casks	Castor Oil, Olive Oil,
Turnip-Sted	Sheep	Stats for Casks	Olives.
Wheat	Mules	MATERIAL FOR CONS-	Mineral water
	Donkeys		
CHARCCAL	Pigs	TRUCTION WORK	Aniseed
Cittate	Bullocks	2 1	Alcohol
of White Quebracko	Stooms	Sand	Rice,
., Red Quebracho	***	Tiles	Casks
Espinillo	FLOUR	Granite blocks	Boxes and Packing Cases
., Algarrobo	7.7	Lime	Beet from Rio Segundo
	Heath Flour Rye Flour		Brewery
FORAGE	Bron	Córdoba cemeut	Extract of Quebracho
	Semitin	Curb Stones	Crude Rubber
Dry Hay in bales	Sentatu	Machine-made Bricks	Pea Nuts
	PRESH VEGETABLES IN	Hand-made Bricks	Straw for Brooms
FRUSH FRUIT	the state of the s		Cap Paper
	GENERAL	Gravel	Rice residue
Bananas	Potatoes	Roofing Tiles	Salt
Chirimoya =		Plaster of Paris	Alfalla seed
Tangerines	Sweet Potatoes	Ston: setts	Tobacco
Orangos	Total Tarres of D		Earthenware articles
Paltas	FIREWOOD	Wood setts	Wine
Barberian Fics	Algarrobo, Espinillo		Cotton Seed
Grayes	White and Red Quebracho	MINERALS	
Melons	the did ned Quebracho	V = 17	Oils
Water-melons	TIMBER	Antimony	Cardboard
Olives		Asbestos	Soap
	Algurobo, Arrayan	Mock Lead	Candles
FRUIT and VIGETABLES	Cedar, Cevil, Cevil Moro,	Mica	Tannin
DRIED	Cochamolle, Cochucho.	Sulphur	Bottle and Galls products
	Curupay	Borax	Beeswax
Feaches	Espinilla	Coal	Honey
Figs	Guarayatu, Guitiguilf.	Quartz	Jams (various)
Raisins	Inciense.	Tin	Spirits of wine
	Nato, Walnut.	Iron	Cotton
Broad Beans	Lapacho, Lanza, Laurel,	Copper	Resin
Haricot Beans	Orco cevil, Orco molle,	Magnesite	Blue
Chick-pea	Orquetilla	Marble	Jume (Potash Flant)
	Pacará, Falo Blanco	Limestone	Carbonate of lime
PRESERVED FRUIT AND	Palo lanza,, Palo Santo.	Granite	Carbonate of Potash
VEGETABLES	Pine Willow	Farget Stone	Bone Ash
VEGET ADDES	Quebracho white and red	Lead	Flants
Doons Deather	Ramo Oak Roble	Wolfram	Caustic Soda
Beans, Peaches, Tomatoes,	San Antonio,		Charles Some
Extract of Tomatoes	Tarco, Tipa	Talço	Chemical Production Dis-
	Virarú. Virapitā,	Sulphate of Magnesia	tilled from The Alga-
Tomato Sauce, etc. Grape Jelly	Zapallo Caspi (special for	Sulphate of Aluminium	rrobo.
Grape Jeffy	boxes)	Yellow and red Ochre.	77000.

# FOR FURTHER INFORMATION APPLY TO THE COMMERCIAL DEPARTMENT RETIRO C. C.

### OR ANY OF THE FOLLOWING ENQUIRY OFFICES:

Buenos Aires - Galeria Guemes. Rosario . . . - Calle Sarmiento 751. Córdoba.... - ,, Dean Funes 40. Tucumán . . . — ,, 25 de Mayo 183.

Salta . . . . . . . . - Calle Mitre 498. San Juan..... — Rivadavia 920. Santiago del Estero — Buenos Aires 276.

# H. G. CABRETT

General Manager.



LESSONS IN PUTTING BY Mrs. W. J. YULE and Mrs. R. H. THOMSON

GOLF BALLS
ON SALE

DO YOU WISH
TO BE ALWAYS
DEAD?
USE OUR
'NIL NISI BONUM'
It goes off the Club
like
a pat of butter
comes down
like
a poached egg.
YOU
CAN'T
LOSE

IT

#### HISTORICAL NOTE

"Golf was introduced to England in the year 1603 when James the Sixth of Scotland played with the English Kings for Half a Crown aside, and won.

What mighty contests arise from trivial things.

## BUY YOUR DRAPERY GOODS at Auld's

You shall feel at home when you visit the "Tienda Inglesa - Auld's", you will get the very best quality goods at very reasonable prices. :: :: ::

We Wait to Welcome You.



TIENDA INGLESA 52-MAIPU-56

## GIFTS

OF QUALITY AND DISTINCTION



Everything for the table in Silver and Electro Plate

#### SIMONS & Co.

"BAZAR INGLES"

853 Av. de Mayo

854 Rivadavia

### DAVIDHOGG & CIA.

BOLIVAR 236 BUENOS AIRES

#### SPECIALITIES

BELTINGS
CABLES
METALS
PACKINGS
PIPING
RUBBER GOODS
VALVES

"THREE



SEVENS"

BRAND

### NORDISKA KOMPANIET S. A.

FLORIDA 101 - BUENOS AIRES

MUEBLES, DECORACIONES INTERIORES
Y OBJETOS DE ARTE

#### DIRECTORIO:

PRESIDENTE:

Dr. ENRIQUE URIBURU

VICE-PRESIDENTE:

Dr. ERNESTO BOSCH

VOCALES

Dr. M. J. PAUNERO

Sr. AXEL ABERG-COBO

Sr. CESAR GONZALEZ SEGURA

Sr. A. CHRISTOPHERSEN

Sr. J. BERGSTROM

Sr. J. SACHS

DIRECTOR GERENTE

Sr. ERICH WERTH

LA CASA DE EXPOSICION Y
VENTAS CONSTA DE SIETE PISOS Y CINCUENTA SALONES
DECORADOS CADA UNO EN

SU ESTILO ESPECIAL, Y ALHA-

JADOS CON MUEBLES DE FA-BRICACION EXCLUSIVA DE LA

COMPAÑIA Y CON TODA CLA-

SE DE ADORNO ARTISTICO.

CASA MATRIZ

ESTOCOLMO - SUECIA

## "The Peddler"

#### Miss Menzies

#### Quoth the Peddler-

"Lawn as white as driven snow,
Cypress black as e'er was crow,
Gloves as sweet as damask roses
Masks for faces and for noses,
Bugle bracelet, necklace amber,
Perfume for a lady's chamber,
Golden quoifs and stomachers
For my lads to give their dears,
Pins and poking sticks of steel,
What maid lacks from head to heel,
Come, buy of me, come; come buy, come buy,
Buy lads, or else your lasses cry,

Come buy".

## flowers.

Miss N. Cabo Montilla Miss Ethel Truninger Miss Inez Taylor

#### Welcome,

Maids of Honour, You do bring In the Spring And wait upon her.

She has virgins many,
Fresh and Fair,
Yet you are
More sweet than any.

You are the maiden posies
And so graced
To be placed
'Fore damask roses.

You must not fail to buy a BUTTON HOLE



## WHERE BUENOS AIRES LOOKS LIKE ENGLAND!

When you walk in at

## BRADFORD'S

and behold the commanding assortments of real BRITISH GOODS you may well imagine yourself at Oxford Street, London or some other important centre. Where the best of the EMPIRE'S productions in drapery materials are shown.

There are ten different departments each one full up with goods imported from England Ireland & Scotland.

CANGALLO 571

BUENOS AIRES

## SCOTTISH ORIGEN

There's nothing that wears like the cloths from north of the Tweed.

A hardy production of a hardy Race.

Of course a great may people are unaware that the word "Tweed" applies to cloths of Scottish Origen, and derive their name from the river that runs along the border, although no doubt there are a great many Scots in this country that have used the Real Home Made article and proved its worth.

REAL SCOTS TWEEDS & KOMESPUNS for SUITS TO MEASURE

Lacey & Sons. Tailors & General Outfitters

MAIPU 95 - BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 6915

Mc Hunnaford & Cia.

ENGLISH TAILORS

673 SARMIENTO 673 U. T. 4913, Av. BUENOS AIRES

## "New fangled Pouches"

Misses PENNY and Miss BUCHANAN.

Three cannie damackies wi' pouchfu' o' nummers. Howk a nummer an' ye' 11 get a prize

NO BLANKS ALL PRIZES.
OF MANY SORTS AND ALL SIZES.



## "Girdin' The Cutter"

Mrs. Lionel D. Baxter looks after this.

This is the most amusing and profitable thing in the Fair.

IF YOU DON 'T AT FIRST SUCCEED TRY, TRY, AGAIN.

"Here's a bottle and an honest friend,
What wad ye wish for mair, man.
Wha kens before his life may end,
What his share may be o' care, man,
Then catch the moments as they fly,
And use them as ye ought, man,
Believe me, Happiness is shy,
And comes not aye when sought, man"

## I. Murchison & Co.

STEVEDORES & CONTRACTORS

HEAD OFFICE

174 - LAVALLE - 174

U. Tel. 33 Avenida 2896 - Coop. Central 2489

BUENOS AIRES

Owners of Tugboats & Lighters Surveyors & Valuators Salvage operations undertaken

Cargoes Tallied & Revised at Customs

Cable address: Murchison Baires Codes: Watkins A. B. C. 5th Edition

ROSARIO: San Lorenzo 912 MONTEVIDEO: Perez Castellanos 1518

LA PLATA: Gran Dock

## F. HINTERMEYER

CANGALLO 701

**BUENOS AIRES** 

PLANTAS FLORES
REMEDIOS PARA PLANTAS

## "PLANET JR."

CULTIVATORS

FOR SCIENTIFIC

CULTIVATION



DOUBLE

YOUR CROPS

The "PLANET JR." are the most practical implements for the proper cultivation of all kind of soil HAND and also HORSE DRAWN models.

"SAMSON FENCES" - for hogs, chickens, hares, sheep, etc. electrically welded "The weld that held"

Always in stock

Ask for folders

STORER & Cia.

CHACABUCO 449

U. T. 1607 Avda.

**BUENOS AIRES** 

## The Hokey Pokey Cairts

#### HURLED BY

Mr. and Mrs. Clive Thompson.

Mr. and Mrs. Alvan Little.

Mr. and Mrs. Duncan Robertson.

Miss Marguerite Smith.

Miss Barbara Power.

#### \$\$\$\$**\$**\$\$

#### "Why Trouble With a Bun'le"

FRIENDS IN NEED

Mrs. J. H. MacHannaford and Mrs. Robertson. with a host of efficient helpers,

ORDER ALL YOUR PURCHASES TO BE SENT TO "BUN 'LES"

"Our parcels are so neatly packed

No fear for Glass or China cracked,
The strongest paper — good 'piolin'

Each package worthy of a Queen!



## JOHN H. KIDD & CO.

ESTABLISHED 1873

PRINTERS-LITHOGRAPHERS
ENGRAVERS - PUBLISHERS



FACTORY - OFFICES

RECONQUISTA 274

BUENOS AIRES ==



## The Hub of the Fair

"THE STANCE O' TH' LUCKY POCK"

Mrs. Hope Gibson,

Mrs. Alvan Reid

Miss. Nettie Roberts

"When Fortune means to men most good She looks upon them with a threatening eye"

Only a brave man, with a steady hand and clear eye may woo Fortune here.

#### क्रक्रक्रक क्रिक्रक्रक

#### Sweet Lavender

Miss Dorothy Garrod

"Lavender

COME, buy my Sweet

Lavender"





## ROMERO, HINDS & Co.

SARMIENTO 459 - BUENOS AIRES

### BROKERS - CAMP AGENTS.

Live Stock, wool, grain, and camp section.

Superintended by

W. V. FORGET.

### FEENEY & CO.

ALMACEN INGLES

**461 CANGALLO 461** 

BUENOS AIRES

U. T. 6500 AVDA.

CASA ESTABLECIDA MAS DE MEDIO SIGLO

#### ASK FOR

"LOS PUMAS"

THEY ARE THE BEST IN THE COUNTRY

Packed in the Tigre from selected Fruit by

JAMES H. HUNTER

Representatives:

### Luis Colombo & Co. Ltd.

Avenida de Mayo 839

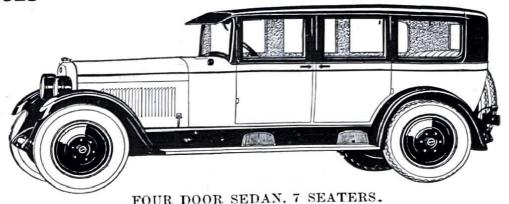
Stocked by Every Almacen

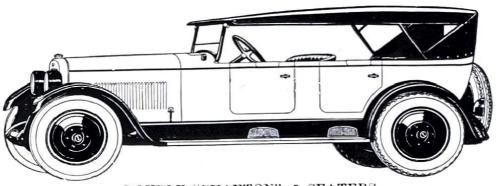
## NASH

#### NASH LEADS THE WORLD IN MOTOR CAR VALUE.

Branches | Rosario de Santa Fé: — Santa Fé 1284. | Córdoba: — Independencia 169 - 171.

MODELS 1925





DOUBLE "PHAETON", 5 SEATERS.

#### THE MODELS 1925:

The ever increasing popularity of the NASH car, confirmed by the number of orders which we are continuously receiving from our agents, reaffirms the unquestionable excellence of the Models 1925. That is why, while the automobil production decreases—the chief factories working only with 80 % of their productive capacity—the NASH FACTORY has received orders for 50 % more than its output. This fact confirms that

#### THE MODELS 1925 ARE THE VERY BEST THE NASH FACTORY HAS EVER PRODUCED.

Make your order before our stock of the Models 1925, which we are receiving now, is exhausted.

They may be inspected in our Salon, Diagonal Roque Saenz Peña 559.

Orders for spare parts are despatched immediately on receipt.

CASA CENTRAL:
AVENIDA ROQUE SAENZ PEÑA 559
U. T. 33 Avenida 3252

TALLERES:
CABILDO 1002
U. T. 52 Belgrano 3301

EXCLUSIVE AGENTS:
EHLERT - NASH MOTORS
S. A. de Automóviles

# High grade Sanitary Ware for Modern Bathrooms



Our Snowy - White Porcelain Sanitary Appliances are unexcelled in Quality, Design and Durability

VISIT OUR SHOWROOMS



ROSARIO

BAHIA BLANCA

A STATE OF THE STA				
100				
	g 2.			
460				
*				
			2 10	
	E			
	4			
	45			
	4			
	4			
	4			
	4			

#### ROBERT M. FRASER

PATRICIOS 1053

September 20th, 1965

Dear Donald,

I herewith return the "Souvenir of the Scottish Centenary Fair - 1925" which you so kindly handed me the other night at the Annual General Meeting of our Church.

As you can imagine, ! took this book home and really devoured it as I found it most fascinating.

It is incredible to think back forty years and to see the way things were run then in the Society.

The advertisements make wonderful reading and bring back so many recollections and names of families who are no longer with us in this country.

Donald, I enjoyed reading this booklet and I am most grateful to you for having given me the opportunity of doing so.

Do you know if the Dra. Cecilia Grierson is still living and how many Griersons are there in the country?

Why don't you suggest to Alfred Gilbert that the photograph of the last four survivors of the original Scottish Settlers who arrived in the Argentine aboard the "Symmetry", be published in our Church Magazine, as also the poem from the pen of "Tam o' Stirling", one of the Monte Grande colonists.

Again many thanks for letting me see this booklet and with my very best regards,

Sincerely,

Donald C. MacGillivray Esq., Lavalle 1454, 6th floor, Buenos Aires.



